

## Juan de Rocafull

### RECOMENDACIÓN DE ROCAFULL PARA UN HERMANO DE ANTONIO DE CHÁVARRI QUE ESTÁ EN MILAN, COMO VEEDOR DE LAS GALERAS DE SICILIA

[emilio.sola@cedcs.eu](mailto:emilio.sola@cedcs.eu)

Colección: Archivos Mediterráneo, Eurasia  
Fecha de Publicación: 15/12/2022  
Número de páginas: 6  
I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

Archivo de la Frontera: Banco de recursos históricos.  
Más documentos disponibles en [www.archivodelafrontera.com](http://www.archivodelafrontera.com)



#### Licencia Reconocimiento – No Comercial 3.0 Unported.

El material creado por un artista puede ser distribuido, copiado y exhibido por terceros si se muestra en los créditos. No se puede obtener ningún beneficio comercial.

El *Archivo de la Frontera* es un proyecto del  
**Centro Europeo para la Difusión de las Ciencias  
Sociales (CEDCS)**, bajo la dirección del Dr. Emilio  
Sola.

[www.cedcs.org](http://www.cedcs.org)  
[info@cedcs.eu](mailto:info@cedcs.eu)

## Descripción

---

### Resumen:

Solicitud de Juan de Rocafull a Antonio Pérez de una plaza de veedor en Nápoles para un hermano del capitán Antonio de Chávarri que vive en Milán y es un hombre culto.

### Palabras Clave

Armada española, veedor, recomendación, administración, Nápoles, merced,

### Personajes

Juan de Rocafull, Antonio Pérez, Antonio de Chávarri, hermano del capitán Chavarri, Nicolás de Pinare,

## Ficha técnica y cronológica

---

- **Tipo de Fuente:** manuscrito
- **Procedencia:** Archivo General de Simancas
- **Sección / Legajo:** Estado, legajo 490, (doc. 72, microfilm antiguo, fol. 97, ff.541-544)
- **Tipo y estado:** carta
- **Época y zona geográfica:** Mediterráneo, siglo XVI
- **Localización y fecha:** Nápoles, 15 de marzo de 1579
- **Autor de la Fuente:** Juan de Rocafull

## RECOMENDACIÓN DE ROCAFULL PARA UN HERMANO DE ANTONIO DE CHÁVARRI QUE ESTÁ EN MILAN, COMO VEEDOR DE LAS GALERAS DE SICILIA

En plena negociación de Giovanni Margliani del envío de un embajador formal a Estambul que le sustituya a él allí, desde Nápoles el posible embajador elegido para ello, Juan de Rocafull, recomienda a un hermano del capitán Antonio de Chávarri, que había viajado a Estambul con gran peligro de su vida por considerársele un espía, pues había estado allí después de Lepanto cautivo y era bien conocido en aquella ciudad. La recomendación de Rocafull a Antonio Pérez, en los últimos meses de influencia del poderoso secretario en la corte de Madrid, se basa en que el hermano de Echevarri, que reside en Milán, “ejercita la pluma hace tiempo” y es hábil en ella, por un lado, y que ha quedado vacante una plaza de veedor de las galeras de Sicilia por haber renunciado al cargo para hacerse fraile capuchino un tal Nicolás de Pinares, que había ejercido ese oficio hasta entonces; pero la razón principal es para hacer merced al capitán Chávarri, o Echavarri, a través de esa merced para su hermano, y sin duda como premio a sus recientes y arriesgados servicios en Estambul.

Del capitán Chávarri o Echavarri hay una gran cantidad de contenidos en el Archivo de la frontera que pueden justificar ampliamente esta petición de merced de un oficio para su hermano. Dos de estos contenidos son de su labor como espía eficaz, ambos de dos archivos relevantes, el de los Marqueses de Santa Cruz, por cortesía de Rosa López Torrijos, y el otro del Archivo de la Casa de Alba, por cortesía de José Manuel Floristán:

<http://www.archivodelafrontera.com/archivos/antonio-de-chavarri-un-marino-y-espia-vasco-en-estambul/>

<http://www.archivodelafrontera.com/archivos/el-capitan-antonio-de-echavarri-en-compania-de-mateo-papajuan-viaja-de-espia-a-la-chimarra/>

Asimismo, su última y arriesgada misión en Estambul, que trabajó muy bien Cristina Tejada, y de la que recogemos su evocación en una carta de Margliani del otoño de 1579, en una fecha algo posterior a esta petición de merced de un oficio para su hermano, sin duda como un premio especial por su misión:

<http://www.archivodelafrontera.com/archivos/giovanni-margliani-balance-de-octubre-de-1579-siguen-las-negociaciones-con-acmat-baja/>

Uno de los perfiles más reconocibles de la Monarquía Católica, la de concesión de mercedes como reconocimiento de servicios prestados. En este caso, un oficio para un familiar, sin duda que entre otras mercedes solicitadas y concedidas.

## ACTUALIZACIÓN DEL DOCUMENTO

1579, 15 de marzo, Nápoles. Don Juan de Rocafull a Antonio Pérez.

Al muy illustre señor Antonio Pérez mi señor,  
del Consejo de Su Majestad y su Secretario.

Por el hermano del Capitán Echavarri, para el oficio de Veedor de las  
Galeras de Sicilia.

Muy Ilustre Señor:

El Capitán Antonio de Echavarri  
tiene un hermano en Milán que ejercita la pluma muchos años ha,  
al cual conozco muy bien, y que es muy hábil en ella.

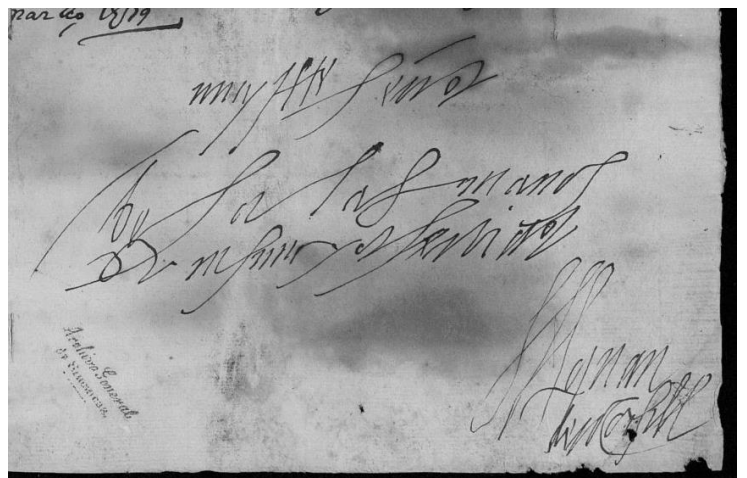
Y deseando yo el bien y acrecentamiento del Capitán Echavarri y de sus cosas,  
no he podido dejar, en esta ocasión que al presente se ofrece,  
de suplicar a Vuestra merced, como lo hago cuan encarecidamente puedo,  
sea servido de hacer merced al dicho capitán en que se dé al dicho su hermano  
el oficio de Veedor de las Galeras de Sicilia,  
que ha vacado por haberlo dejado Nicolás de Pinares, que lo era,  
el cual se ha metido en la Religión de los Escapuchinos (sic).

Que además que el dicho Capitán Echavarri recibirá en ello tan gran merced,  
yo la tendré por más que propia la merced que por mi respeto  
Vuestra merced le mandará hacer.

Cuya muy Ilustre persona Nuestro Señor guarde  
y en mayor estado acreciente como puede.

De Nápoles a 15 de marzo 1579.

Muy ilustre señor, besa las manos de  
Vuestra merced su mayor servidor, Juan  
de Rocafull.



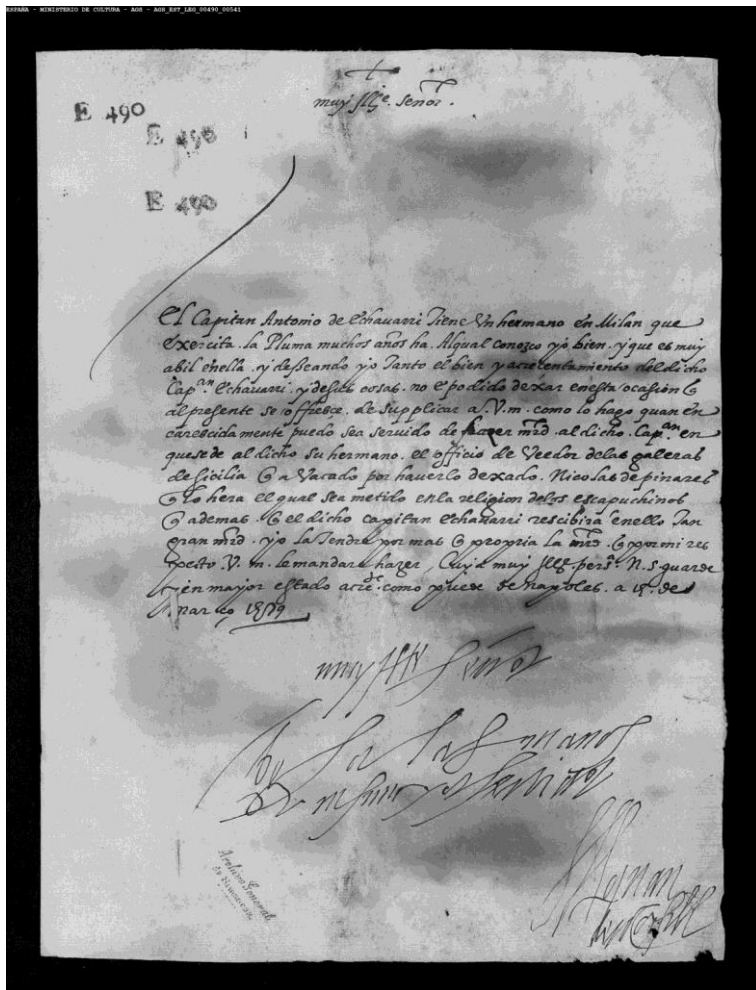
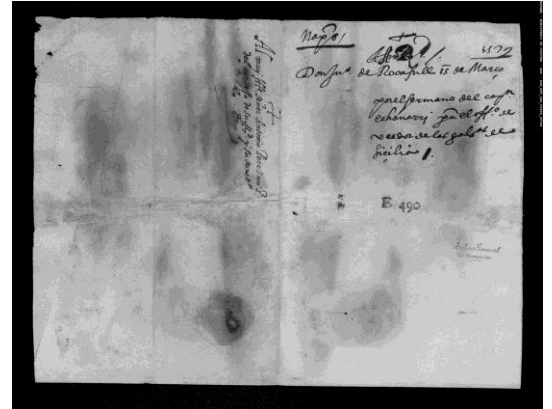
**DOCUMENTO ORIGINAL**

**AGS, Estado, legajo 490, (doc. 72, microfilm antiguo, doc. 97, ff.541-544)**

Nap[ole]s. A Ant[onio] P[é]re[d]. 1579  
Don Ju[an] de Rocafull 15 de marzo.

Al muy ill[ustr]e señor Antonio Pérez mi s[eñ]or, del  
Consejo de Su M[ajesta]d y su Secre[tari]o.

Por el hermano del Cap[itá]n Echavarri, pa[ra] el off[ic]io  
de Veedor de las Gal[e]ras de Siçilia.



+

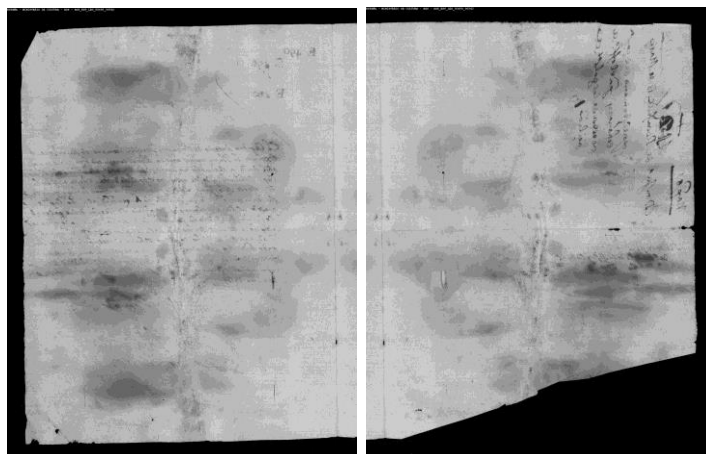
"Muy Ill[ustr]e Señor:

"El Capitán Antonio de Echavarri tiene un hermano en Milán que exercita la pluma muchos años ha, al qual conozco yo bien, y que es muy ábil en ella.

Y deseando yo tanto el bien y acreçentamiento del dicho Ca[pit]án Echavarri y de sus cosas, no e podido dexar en esta ocasión q[ue] al presente se offresçe, de supplicar a V.m., como lo hago quan encarescidamente puedo, sea seruido de hazer m[e]r[ce]d al dicho Cap[it]án en que se de al dicho su hermano el officio de Veedor de las Galeras de Sicilia, q[ue] a vacado por hauerlo dexado Nicolás de Pinares, q[ue] lo hera, el qual se a metido en la religion de los Escapuchinos.

Q[ue] además q[ue] el dicho Capitán Echavarri rescibirá en ello tan gran m[e]r[ce]d, yo la tendré por más q[ue] propia la m[e]r[ce]d q[ue] por mi respecto V.m. le mandará hazer.

Cuya muy Ill[ustr]e pers[on]a N.S. guarde y en mayor estado acre[cient]e como puede, De Nápoles a 15 de março 1579. Muy il[ustr]e señor, besa las manos de V.m. su mayor servidor, Juan de Rocafull."



[marca de agua, cordero con banderín inscrito en círculo]